



---

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON  
INTERNATIONAL EDUCATIONAL COOPERATION**

**between**

**HËNA E PLOTË (BEDËR) UNIVERSITY**  
**Tirana, Republic of Albania**

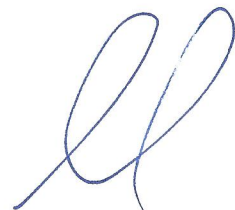
**and**

**AMERICAN ISLAMIC COLLEGE**  
**CHICAGO, United State of America**

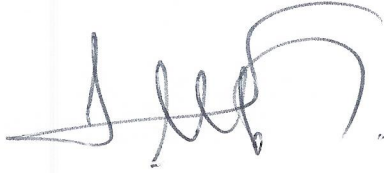
Hëna e Plotë (BEDËR) University and American Islamic College, Chicago, USA have agreed to sign the following Protocol with the purpose of fostering cooperation, mutual understanding and development in the fields of education and research.

1. The two universities will engage in scientific and educational cooperation in fields to be agreed upon. Amendments to the Protocol can be suggested by either party and added at any time by agreement of the competent authorities and both institutions.
2. The following forms of cooperation are envisaged:
  - 2.1 Short-term visits of senior members of staff for consultations, lectures and project planning,
  - 2.2 Long-term visits by research and technical staff for training, post-graduate studies or participation in joint research projects,
  - 2.3 Exchange of undergraduate, postgraduate and doctoral students for education, practical training and participation in international programmes, and the students to be awarded with an academic recognition of their studies abroad,
  - 2.4 Mutual support in the planning and execution of excursions in the respective countries,
  - 2.5 Joint research projects and pilot projects,

- 2.6 Organisation of and participation in joint seminars, academic meetings, conferences, workshops and the like,
  - 2.7 Exchange of academic information, academic publications, textbooks and periodical literature between the two Universities,
  - 2.8 Cooperation in research and development,
  - 2.9 Reciprocal exchange of arts exhibitions.
3. The Protocol, aims to improve the staff and students point of view of the world by showing them different cultures and introducing them to new languages.
  4. The following rules must be followed for the exchange of students:
    - 4.1 Admission to study courses will be determined by the rules of the host university.
    - 4.2 Exchange students at the host university will have the same status as regular students, particularly with regard to the use of university facilities (such as libraries, laboratories, computers and language laboratories) and participation in lectures and examinations.
    - 4.3 The mutual recognition of the lengths of study courses and examination results will be in accordance with the rules of the native university.
    - 4.4 The number of exchange students will be determined as the need arises.
    - 4.5 The exchange students will be selected by the home university according to their knowledge of the language needed in the host university, education level and academic results.
    - 4.6 The universities will cooperate in order to find suitable firms that will accept students for training. The students must apply to the relevant firms themselves. The training will be mutually recognized provided that the guidelines for the training have been met.
  5. The present protocol may be supplemented by more detailed working plans (subagreements between faculties and departments) and prepared periodically as required by current or planned projects. At the end of each planning period, the results will be reported and evaluated by representatives from both sides.
  6. Each university will nominate a representative who will be responsible for the working plans, and all matters related to the implementation of the protocol.
  7. The protocol will be valid from the date of signing by both parties after the approval of the competent authorities. This protocol may be terminated with written notification by either party. Suggested alterations to the protocol must be submitted in writing.



8. This Protocol is signed in 2 copies in English language. Each party holds one original signed Protocols.



**Dr. Hasan A. YURTSEVER**  
Interim President  
American Islamic College  
Chicago, USA

Date: 07.03.2013



**Dr. Ferdinand GJANA**  
Rector  
Hëna e Plotë (BEDËR) University  
Tirana, Albania

Date: 01.03.2013